

II

(Sdělení)

SDĚLENÍ ORGÁNŮ A INSTITUCÍ EVROPSKÉ UNIE

EVROPSKÝ PARLAMENT

Jednací řád konference výborů pro záležitosti Společenství a evropské záležitosti parlamentů Evropské unie

(2008/C 27/02)

Účelem tohoto jednacího řádu je zjednodušit a zlepšit práci Konference výborů pro záležitosti Společenství a evropské záležitosti parlamentů Evropské unie, nazývané dále „COSAC“, která byla založena v Paříži ve dnech 16.–17. listopadu 1989.

Tímto jednacím řádem se mohou řídit schůze jiných parlamentních výborů svolaných parlamentem, který vykonává předsednictví EU.

Na základě XXVII. schůze COSACu v Kodani ve dnech 16.–18. října 2002 bylo na mimořádné XXVIII. schůzi COSACu v Bruselu dne 27. ledna 2003 přijato rozhodnutí o posílení spolupráce mezi vnitrostátními parlamenty členských zemí EU, o rozšíření jednacího řádu o nové články týkající se hlasování a o přijetí pravidel pro efektivní parlamentní kontrolu vlád v souvislosti se záležitostmi Společenství (Kodaňská parlamentní pravidla).

Členové COSACu mají v úmyslu pracovat na uplatnění Kodaňských parlamentních pravidel v souladu se svými vlastními parlamentními postupy ⁽¹⁾. Pravidla jsou uvedena ve zvláštní deklaraci.

Tento jednací řád, který byl přijat na XXIX. schůzi COSACu v Aténách ve dnech 5.–6. května 2003, nahrazuje jednací řád přijatý ve dnech 11.–12. října 1999 v Helsinkách.

1. ÚKOLY A PŮSOBNOST COSACu

COSAC umožňuje pravidelnou výměnu názorů, aniž by byla dotčena působnost parlamentních orgánů Evropské unie.

Protokol o úloze vnitrostátních parlamentů v Evropské unii, připojený k Amsterodamské smlouvě pozměňující Smlouvu o Evropské unii, smlouvy o založení Evropských společenství a některé související akty, opravňuje COSAC podávat podněty, považuje-li je za účelné, orgánům Evropské unie a zkoumat legislativní činnosti Unie, její návrhy a iniciativy.

Podněty COSACu nezavazují vnitrostátní parlamenty ani nepředjímají jejich postoje.

⁽¹⁾ Podle ustanovení Protokolu o úloze vnitrostátních parlamentů je na rozhodnutí každého parlamentu, do jaké míry uplatní pravidla uveřejněná pod názvem Kodaňská parlamentní pravidla v *Úředním věstníku Evropské unie* C 154 ze dne 2. července 2003.

2. ČETNOST A DATA KONÁNÍ SCHŮZÍ

2.1 Řádné schůze

Během každého předsednictví Rady Evropské unie se koná jedna řádná schůze COSACu s přihlédnutím k různým parlamentním postupům členských států, volebním obdobím a dnům pracovního volna v členských státech. Datum konání příští schůze bude stanoveno a oznámeno nejpozději v den konání schůze předcházející.

2.2 Mimořádné schůze

Mimořádné schůze COSACu se konají, uzná-li to za nutné absolutní většina předsedů výborů pro záležitosti Společenství a evropské záležitosti vnitrostátních parlamentů a příslušného orgánu Evropského parlamentu.

2.3 Schůze předsedů

Přípravná schůze předsedů výborů pro záležitosti Společenství a evropské záležitosti a zástupce Evropského parlamentu se koná před schůzemi COSACu ve shodě s Trojkou předsednictví. Každou delegaci tvoří dva zástupci příslušného parlamentu.

2.4 Mimořádné schůze předsedů

Mimořádné schůze předsedů výborů pro záležitosti Společenství a evropské záležitosti a příslušného orgánu Evropského parlamentu se budou konat na návrh předsednictva po konzultaci s Trojkou předsednictví, nebo pokud to bude považovat za nutné absolutní většina předsedů výborů pro záležitosti Společenství a evropské záležitosti vnitrostátních parlamentů a příslušného orgánu Evropského parlamentu.

2.5 Trojka předsednictví COSACu

Trojku předsednictví COSACu tvoří předsednictví, předchozí předsednictví, následující předsednictví a Evropský parlament. Každá delegace se skládá ze dvou zástupců příslušného parlamentu.

Pořady jednání schůzí Trojky se předávají všem vnitrostátním parlamentům a Evropskému parlamentu vždy nejpozději dva týdny před danou schůzí. Zápisy ze schůzí Trojky se předávají všem vnitrostátním parlamentům a Evropskému parlamentu vždy nejpozději dva týdny po konání takové schůze.

2.6 Pracovní skupiny

COSAC může rozhodnout o vytvoření pracovní skupiny pro zkoumání určité záležitosti související s činností Evropské unie. Taková skupina bude také vytvořena, bude-li to považovat za nutné absolutní většina předsedů výborů pro záležitosti Společenství a evropské záležitosti vnitrostátních parlamentů a příslušného orgánu Evropského parlamentu. Předseda výboru pro záležitosti Společenství a evropské záležitosti parlamentu členského státu, který vykonává předsednictví, bude předsedou pracovní skupiny. Sekretariát parlamentu členského státu, který vykonává předsednictví, bude vykonávat funkci sekretariátu pracovní skupiny.

2.7 Plánování schůzí

COSAC sestaví dlouhodobý klouzavý kalendář svých schůzí.

3. MÍSTO KONÁNÍ SCHŮZÍ

Schůze se konají v členském státu, který vykonává předsednictví. Mimořádné schůze, schůze předsedů, schůze Trojky a schůze pracovních skupin se mohou konat jinde.

4. SLOŽENÍ

4.1 Řádné a mimořádné schůze

Každý vnitrostátní parlament je zastoupen nejvýše šesti členy svého výboru/výborů pro záležitosti Společenství a evropské záležitosti. Evropský parlament je zastoupen šesti poslanci. Každý parlament rozhoduje o složení své vlastní delegace.

4.2 Pozorovatelé z parlamentů kandidátských zemí

Na řádné a mimořádné schůze jsou zváni tři pozorovatelé z parlamentu každé kandidátské země.

4.3 Ostatní pozorovatelé, odborníci a zvláštní hosté

Předsednictvo pozve pozorovatele z generálního sekretariátu Rady Evropské unie a Evropské komise a může pozvat pozorovatele ze zastupitelských úřadů členských zemí Evropské unie a po konzultacích s Trojkou předsednictví také odborníky a zvláštní hosty.

4.4 Přístup veřejnosti na schůze

Schůze COSACu jsou veřejné, není-li stanoveno jinak.

5. SVOLÁVÁNÍ

Řádné schůze a schůze předsedů a pracovních skupin svolává sekretariát parlamentu členského státu, který vykonává předsednictví.

Mimořádné schůze svolává sekretariát parlamentu členského státu, na jehož území se schůze koná.

6. NÁZEV SCHŮZÍ

Řádné a mimořádné schůze nesou název „Konference výborů pro záležitosti Společenství a evropské záležitosti (vnitrostátních parlamentů členských států Evropské unie a Evropského parlamentu) – COSAC“, přičemž před názvem bude uvedeno pořadové číslo schůze a za názvem datum a místo konání schůze.

7. POŘAD JEDNÁNÍ

7.1 Každý rok před poslední řádnou schůzí označí jednotlivé delegace témata, která navrhnou k projednání v příštím roce. Tento bod se projednává na konci dané schůze. Trojka předsednictví, se zřetelem k části II Protokolu Amsterodamské smlouvy o úloze vnitrostátních parlamentů v Evropské unii, navrhuje na počátku každého předsednictví jedno nebo více témat z pracovního programu Rady Evropské unie, Evropského parlamentu a Evropské komise nebo z návrhů podaných na schůzi, jak je uvedeno výše.

7.1.a Hlavní body na návrhu pořadu jednání vycházejí z úlohy COSACu jakožto orgánu pro výměnu informací především o praktických otázkách kontrolních pravomocí parlamentů.

7.2 Návrh pořadu jednání sestaví předseda výboru pro záležitosti Společenství a evropské záležitosti hostitelského parlamentu po konzultaci s předsedy výborů pro záležitosti Společenství a evropské záležitosti a zástupcem Evropského parlamentu. Národní delegace mohou předsednictví navrhnout, aby byl na pořad jednání zařazen určitý bod.

7.3 O konečném pořadu jednání bude rozhodnuto na příslušné schůzi.

8. PŘÍPRAVA SCHŮZÍ

8.1 Národní delegace mohou zaslat sekretariátu hostitelského parlamentu dokumenty související s body na pořadu jednání.

8.2 Delegace členského státu, který vykonává předsednictví, může pro konferenci připravit dokumenty pro rozpravu.

9. JAZYKY

- 9.1 Každá delegace je zodpovědná za překlad všech dokumentů, které předkládá, do angličtiny nebo francouzštiny.
- 9.2 Parlamenty účastníci se schůze obdrží dokumenty v angličtině nebo francouzštině. Každý parlament zodpovídá za překlad dokumentů do svého jazyka.
- 9.3 Na schůzích je zajištěno simultánní tlumočení do úředních jazyků EU.
- 9.4 Podněty COSACu jsou připravovány v jediné kopii v angličtině a francouzštině přičemž obě znění mají stejnou platnost.

10. PODNĚTY COSACu

- 10.1 COSAC může orgánům Evropské unie dávat podněty v souladu s Protokolem Amsterodamské smlouvy o úloze vnitrostátních parlamentů v Evropské unii.
- 10.2 Každá národní delegace může navrhnout, aby COSAC přijal podnět. Návrh podnětu bude vytvořen, jestliže jej navrhne předsednictví po konzultaci s Trojkou předsednictví nebo považuje-li to za nutné absolutní většina předsedů výborů pro záležitosti Společenství a evropské záležitosti vnitrostátních parlamentů a příslušného orgánu Evropského parlamentu nebo je-li o tom rozhodnuto na schůzi COSACu.
- 10.3 Návrh podnětu bude sdělen delegacím v dostatečném předstihu před příslušnou schůzí COSACu, aby měly dostatek času pro jeho kontrolu a vypracování připomínek.
- 10.4 Konečný návrh podnětu sestaví přípravná schůze předsedů, která se koná před příslušnou schůzí COSACu. Podnět bude respektovat postřehy a připomínky všech delegací včetně případných prohlášení o hlasování.
- 10.5 Obecně bude COSAC usilovat o to, aby byly podněty přijímány ve všeobecné shodě. Pokud to není možné, budou podněty přijímány kvalifikovanou většinou nejméně tří čtvrtin odevzdaných hlasů. Většina tří čtvrtin odevzdaných hlasů musí zároveň představovat nejméně polovinu všech hlasů.
- 10.6 Každá delegace má dva hlasy.
- 10.7 Po přijetí je podnět uveřejněn v *Úředním věstníku Evropské unie*.

11. ÚLOHA PŘEDSEDNICTVÍ

- 11.1 Výbor pro záležitosti Společenství a evropské záležitosti členského státu, který vykonává předsednictví Rady Evropské unie, vykonává předsednictví COSAC po dobu trvání předsednictví.
- 11.2 Sekretariát hostitelského parlamentu připravuje dokumenty pro schůze. Sekretariát COSAC je mu nápomocen.
- 11.3 Předseda výboru pro záležitosti Společenství a evropské záležitosti hostitelského parlamentu zahajuje diskusi.
- 11.4 Předseda výboru pro záležitosti Společenství a evropské záležitosti hostitelského parlamentu navrhuje časový rozvrh schůze a délku projevů, která je stanovena na čtyři minuty, nerozhodne-li schůze jinak.
- 11.5 Sekretariát hostitelského parlamentu vypracuje stručný zápis ze schůze. Předlohu poskytne sekretariát COSAC.
- 11.6 Předseda výboru pro záležitosti Společenství a evropské záležitosti hostitelského parlamentu přednese závěry diskuse, které připraví Trojka předsednictví.
- 11.7 Sekretariát parlamentu, který vykonává předsednictví, bude po dobu předsednictví poskytovat služby sekretariátu pro činnost COSAC. Sekretariáty vnitrostátních parlamentů a Evropského parlamentu jsou mu nápomocny.

11a SEKRETARIÁT COSAC

Sekretariát COSAC tvoří úředníci z parlamentů Trojky předsednictví a stálý člen, který je sekretariátu v jeho činnostech nápomocen.

Úředníky z parlamentů Trojky předsednictví jmenují jednotlivé příslušné parlamenty na období v délce trvání osmnácti měsíců bez možnosti opětovného jmenování.

Stálého člena jmenují předsedové COSAC na základě návrhu Trojky předsednictví. Bude se jednat o úředníka národního parlamentu a svou funkci bude zastávat po dobu dvou let s možností jednoho opětovného jmenování.

Sekretariát COSAC bude předsednictví a sekretariátu hostitelského parlamentu ve všech jejich úkolech nápomocen. Plnění povinností členů sekretariátu COSAC probíhá pod politickou odpovědností předsednictví COSAC a Trojky předsednictví nebo se řídí rozhodnutími přijatými na schůzích COSAC. Stálý člen koordinuje činnosti sekretariátu COSAC pod vedením parlamentu, který vykonává předsednictví.

O náklady na služební pobyt stálého člena sekretariátu v Bruselu a o další nezbytné technické náklady na činnost sekretariátu se společně dělí parlamenty, které mají v úmyslu přispět. Výše této částky a platební podmínky pro spolufinancované výdaje jsou definovány v dohodě zúčastněných parlamentů.

12. ZÁVĚRY ROZPRAV

Jestliže se schůze rozhodne vydat komuniké, připraví Trojka předsednictví jeho pracovní verzi a doplní ji o přijaté podněty.

13. ADRESÁTI KOMUNIKÉ

Komuniké zasílá sekretariát hostitelského parlamentu parlamentům členských států a Evropskému parlamentu, Radě Evropské unie a Evropské komisi.

14. ZMĚNA JEDNACÍHO ŘÁDU

14.1 Návrhy změn jednacího řádu musí být zaslány písemně jednou nebo více delegacemi jednoho nebo více parlamentů všem vnitrostátním parlamentům členských států a Evropskému parlamentu nejméně jeden měsíc před schůzí COSACu.

14.2 Návrhy změn jednacího řádu by měly být zařazeny na pořad jednání první schůze COSACu po předložení návrhu.

14.3 K přijetí návrhu je nutný jednomyslný souhlas delegací přítomných na schůzi. Zdrží-li se delegace hlasování, není to překážkou přijetí návrhu.

14.4 Schůze je usnášeníschopná, jsou-li přítomny nejméně dvě třetiny delegací.

14.5 Každá delegace má jeden hlas.

15. VSTUP V PLATNOST

Tento jednací řád vstupuje v platnost zveřejněním v *Úředním věstníku Evropské unie*. Je vyhotoven v jediném originálu v anglickém a francouzském znění, přičemž obě znění mají stejnou platnost.

Text tohoto jednacího řádu je pro účely ověření vyhotoven v angličtině, češtině, dánštině, estonštině, finštině, francouzštině, italštině, litevštině, lotyštině, maďarštině, maltštině, němčině, nizozemštině, polštině, portugalsštině, řečtině, slovenštině, slovinštině, španělštině a švédštině. O překladech se navzájem dohodnou vnitrostátní parlamenty jednající příslušným jazykem a Evropský parlament. V případě jakýchkoli otázek ohledně výkladu tohoto jednacího řádu má úřední platnost pouze jeho anglické a francouzské znění.

PŘÍLOHA

Prohlášení Evropského parlamentu k článku 10.5 jednacího řádu

Evropský parlament se může zdržet kteréhokoli hlasování o podnětu, který je mu adresován.
